



Das Substantiv im Satzgefüge

Beispiel:

La hermana de mi amiga lee siempre cuentos a los niños. Por eso los niños quieren mucho a la chica.

Die Schwester meiner Freundin liest den Kindern immer Geschichten vor. Deshalb lieben die Kinder das Mädchen sehr.

Im Spanischen bleibt das Substantiv gleich, unabhängig von seiner Rolle im Satzgefüge.

Wer? El vecino es mi tío.

Was? La casa es grande.

Der Nominativ ist gleichzeitig Satzgegenstand.

Wessen? El coche del vecino es un Seat.

Der deutsche Genitiv wird durch die Präposition de + Substantiv ausgedrückt.

Was? Voy a comprar un libro.

Wen? ~ ¿Ves al vecino?
= No, no lo veo, veo a su perro.

Der Akkusativ steht in der Regel ohne Präposition. Nur wenn es sich um Personen oder genauer definierte Tiere handelt, wird er mit der Präposition a eingeleitet.

Aber hier gibt es auch Ausnahmen. Nach tener, buscar und necesitar steht keine Präposition, auch wenn es sich um Personen handelt.

Beispiel:

Tengo muchas amigas.

~ ¿Necesitas una secretaria?
= Si, ya estamos buscando una secretaria para nuestra sucursal en Toledo.

Brauchen Sie eine Sekretärin?
Ja, wir sind bereits auf der Suche nach einer Sekretärin für unsere Niederlassung in Toledo.

Wem? Pedro está escribiendo una carta a su novia.

Der Dativ steht immer mit der Präposition a.